

## DEPARTMENTS/DÉPARTEMENTS

### **Editor's Message**

The Editorial Team of *JCHLA* is particularly proud of this issue for a number of reasons. We are delighted to publish this year's winner of the Login Canada Student Paper Prize, which continues to be generously sponsored by Login Canada. The winner of the prize is Helen Halbert, with her paper entitled "The state of clinical librarianship in Canada: a review of the literature, 1970–2013". The paper was selected based on the following criteria: contribution to health sciences librarianship, originality, timeliness of the research, clarity, and style. Congratulations Helen!

We also offer a thought provoking article by Lorie Kloda and Joan Bartlett that examines different question formulation structures that librarians can use in the reference interview and the question structures that work best with particular health care professions. Our third peer-reviewed article is authored by a group from British Columbia and Alberta, including our Junior Editor, Trish Chatterley. The article is an interesting account of Canadian librarians who are embedded in health research teams and how this differs from more traditional health sciences librarians.

To meet the interests and needs of our readers, we have introduced a more flexible and dynamic selection of "columns". For the first time, we offer a "Student Update" column generously penned by two students from the University of British Columbia, Kate Conerton and Morgan Barnes. In the "In Focus" column we have taken the opportunity to touch base with a leader in Canadian health sciences librarianship, Liz Bayley, as she retires from the McMaster University Health Sciences Library. To capture the essence of the 2013 CHLA/ABSC conference, we have included abstracts for the posters, papers, and Stat!Ref talks.

Interested in writing for *JCHLA*? Please refer to our redrafted, more comprehensive "[Instructions for Authors](#)" available in both English and French. If you have any questions about submissions, please contact Heather Ganshorn, our incoming Editor-in-Chief.

Thank you for the opportunity of editing *JCHLA*. It has been a pleasure.

Sincerely,

**Vicky Duncan**  
*Editor-in-Chief*

### **Message de l'Éditrice**

L'équipe éditoriale du *JABSC* est particulièrement fière du présent numéro pour plusieurs raisons. Nous sommes heureux de publier le nom de la lauréate de cette année du prix Prix Exposé étudiant de Login Canada, généreusement commandité par Login Canada. La lauréate Helen Halbert remporte le prix grâce à son exposé intitulé « The state of clinical librarianship in Canada: a review of the literature, 1970–2013 ». Son exposé a été sélectionné à partir des critères suivants : contribution à la bibliothéconomie en sciences de la santé, originalité, actualité de la recherche, clarté et style. Félicitations Helen !

Nous offrons aussi un article inspirant signé Lorie Kloda et Joan Bartlett dans lequel elles examinent les structures diverses de formulation de questions auxquelles peuvent faire appel les bibliothécaires lors d'entrevues de référence, ainsi que les structures de questions les plus appropriées aux professions médicales particulières. Notre troisième article révisé par les pairs est le fruit de la collaboration d'un groupe de Colombie-Britannique et de l'Alberta, dont fait partie notre rédactrice adjointe Trish Chatterley. L'article propose un intéressant état de la situation des bibliothécaires intégrés aux équipes de recherche en santé, et ce qui différencie ces bibliothécaires en santé de leurs collègues dans d'autres situations plus traditionnelles.

Afin de coller davantage aux sujets de prédilection et besoins de notre lectorat, nous avons opté pour une sélection plus flexible et dynamique de nos chroniques. En première, nous offrons une chronique intitulée « Mise à jour étudiante », fruit de la généreuse contribution de deux étudiantes de l'Université de la Colombie-Britannique, Kate Conerton et Morgan Barnes. Dans notre chronique « En profondeur », nous avons profité de l'occasion pour rencontrer une meneuse de la bibliothéconomie des sciences de la santé du Canada, Liz Bayley qui prend sa retraite de la bibliothèque des sciences de la santé de l'université McMaster. Pour permettre à nos adeptes de goûter à l'essence même du congrès 2013 de l'ABSC / CHLA, nous avons publié des extraits d'affiches, d'articles et de « Stat!Ref talks ».

Participer au contenu du *JABSC* vous intéresse? Veuillez alors prendre connaissance de nos « [Recommandations aux auteurs](#) » révisées et plus complètes, offertes tant en français qu'en anglais. Pour toute question relative à la soumission de contenu, n'hésitez pas à communiquer avec Heather Ganshorn, notre nouvelle rédactrice en chef.

Merci de l'occasion qui m'a été offerte d'assumer la rédaction du *JABSC*. Ce fut un immense plaisir.

Cordialement,

**Vicky Duncan**  
*Rédactrice en chef*